

| DAILY BIBLE READING PROGRAM 每日讀經進度 | | | | | | | |
|--|--|--|-------------------|--|---------------------------------------|------------------|---|
| 進度 BIBLE PASSAGES | 3/1-3/4 | 3/5-3/11 | | 3/12-3/18 | 3/19-3/25 | | 3/26-3/31 |
| | Deuteronomy 申命記 1-4 | Deuteronomy 申命記 5-11 | | Deuteronomy 申命記 12-18 | Deuteronomy 申命記 19-25 | | Deuteronomy 申命記 26-31 |
| 安息日上午聚會 SABBATH MORNING WORSHIP | | | | | | | |
| | 3/4 | 3/11 | | 3/18 | 3/25 | | |
| 10:10AM-10:40AM 禱告會 PRAYER | Carol Huang | Janice Chang | | Tiffany Tse | Bruce Wang | | |
| 10:45AM-11:00AM 詩頌 HYMNAL WORSHIP | Carol Huang | Janice Chang | Carol/Tristina | Tiffany Tse | Bruce Wang | Carol/Tristina | |
| 司琴 ACCOMPANIST | Pat/Matthew | Esther Yang | Jessica Chen | Yolanda Yang | Ashley Young | Jessica Chen | |
| 11:00AM-12:00PM 領會 SERMON | Enoch Hou 侯弘哲 | Daniel Pang 彭但理 | David Liou | Enoch Hou 侯弘哲 | Michael Tang 唐孝乾 | Boaz Yang | |
| 翻譯 INTERPRETER | Dan Wang | Richard Pang | | Linda Suryani | Dan Wang | | |
| 視聽 A/V | Anthony Tsai | Andrew Young | Jack Young | Shannon Jeng | Peggy Liu | Chuck | |
| 招待 USHER | Pilan Chao Jason Chen | Molly Young Frank Young | Carol Huang | Rio Shen Charlie Shen | 王梅香 王俊旺 | David Liou | |
| 謝飯 GRACE | Enoch Hou 侯弘哲 | Daniel Pang 彭但理 | Anthony Tsai | Enoch Hou 侯弘哲 | Michael Tang 唐孝乾 | Renee Susanto | |
| 安息日下午聚會 SABBATH AFTERNOON WORSHIP | | | | | | | |
| | 3/4 | 3/11 | | 3/18 | 3/25 | | |
| 12:50PM-1:20PM 禱告會 PRAYER | Michael Wei | Grace Chou | | Bruce Wang | Andrew Young | | |
| 1:20PM-1:30PM 領詩 PRAISE | Jacob Chen | Timothy Yang | | Moses Han | Joe/Luke | | |
| 司琴 ACCOMPANIST | Yolanda Yang | Pat Wang | | Esther Yang | Ann Hu | | |
| 1:30PM-2:30PM 領會 SERMON | Enoch Hou 侯弘哲 | Testimony | | Paul Lai 賴柏翰 | C.H. Huang 黃誌新 | | |
| 翻譯 INTERPRETER | Jordan Shen | Lisa Leong | | Phoebe Chen | Lisa Leong | | |
| 視聽 A/V | Dan Wang | Joseph Tan | | Kevin Liu | Kevin Liu | | |
| 招待 USHER | Kevin Liu | Michael Wei | | 鄭茂雄 | Joseph Tan | | |
| 初信班 NEW BELIEVERS' CLASS | Chapel | Chapel | | Carol Huang 耶穌的角色(1) | N.H. Chen 認識靈界(1) | | |
| 英文查經 ENGLISH BIBLE FELLOWSHIP | Richard Pang | Victor Dredd | | Johnny Kim | Widya Susanto | | |
| 姐妹團契 SISTERS' FELLOWSHIP | Fellowship | Chapel | | Tristina | Carol | | |
| 社青團契 VESSEL FELLOWSHIP | Chapel | Chapel | | Jessica Chou | Combined | | |
| 教會團契 CHURCH FELLOWSHIP [SATURDAY 6:00PM Dinner 7:00-8:00PM Fellowship] | | | | | | | |
| | 3/4 | 3/11 | | 3/18 | 3/25 | | |
| 主領 Facilitator (Venue) | | | | Church Council (Church) | | | |
| 星期一聚會 MONDAY WORSHIP | | | | | | | |
| | 3/6 | 3/13 | | 3/20 | 3/27 | | |
| 7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE | Larry Jupin | Matthew/Chloe | | Bruce Wang | Jack Young | | |
| 司琴 ACCOMPANIST | David Liou | Sarah Pai | | Lydia Chang | David/Chloe | | |
| 7:45PM-8:45PM 領會 SERMON | Andrew Young 楊榮邦 | Enoch Hou 侯弘哲 | | Anthony Chang 張國彥 | Bruce Wang 王俊旺 | | |
| 翻譯 INTERPRETER | Joanne Shih | Tricia Chen | | Lawrence Lee | Philip Chen | | |
| 視聽 A/V | Pat/Cera | Joe Huang | | Bruce Wang | Matthew/Grant | | |
| 招待 USHER | 張國彥 | 唐孝乾 | | Bright Lin | Andrew Young | | |
| 喜樂團契 JOY FELLOWSHIP [TUESDAY 10:30AM Fellowship 12:00PM Lunch] | | | | | | | |
| | 3/7 | 3/14 | | 3/21 | 3/28 | | |
| 主領 Facilitator (Venue) | | Enoch Hou (Church) | | | Paul Lai (Church) | | |
| 星期三家庭聚會 WEDNESDAY FAMILY SERVICE | | | | | | | |
| | 3/1 | 3/8 | | 3/15 | 3/22 | | 3/29 |
| 進度 BIBLE PASSAGE | Deuteronomy 申命記 1 | Deuteronomy 申命記 8 | | Deuteronomy 申命記 15 | Deuteronomy 申命記 22 | | Deuteronomy 申命記 29 |
| 教會查經 CHURCH (地點) | 何家玲(L:Theresa) | 何子儀(L:Charlie) | | 賴柏翰(L:Anthony) | 譚智熙(L:Joseph) | | 唐孝乾(L:Bruce) |
| AGAPE (Venue) | David (David) | Amanda (Elaine) | | Chuck (Elaine) | Brandon (Matthew) | | Victor (David) |
| 星期五聚會 FRIDAY WORSHIP | | | | | | | |
| | 3/3 | 3/10 | | 3/17 | 3/24 | | 3/31 |
| 7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE | Cera Richner | Anthony/Naomi | | Joshua Lai | Bright/Brandon | | Grant Liu |
| 司琴 ACCOMPANIST | Annie Chao | Elaine/Renee | | Janice Chang | Brandon Tsai | | Pat/Derrick |
| 7:45PM-8:45PM 領會 SERMON | Paul Chen 陳殿晃 | Enoch Hou 侯弘哲 | | Alan Wang 王永昌 | Tim Chen 陳昭良 | | C.H. Huang 黃誌新 |
| 翻譯 INTERPRETER | Elaine Pang | Marian Lin | | Tricia Chen | William Chang | | Elaine Pang |
| 視聽 A/V | Joseph Tan | Pat Wang | | Bruce Wang | Grace Chou | | Rio Shen |
| 招待 USHER | David Liou | Andrew Young | | Charlie Shen | Zion Huang | | Matthew Shih |
| 會堂清掃 CHAPEL CLEANING | Thomas Tsai Anthony Chang Solomon Ho | Andrew Young Bright Lin David Liou | | Zion Huang Charlie Shen Michael Tang | Larry Jupin Jason Chen Paul Lai | | Jack Young Anthony Tsai Joe Huang |

2017 Theme:

Share in the Grace of the Lord 在主的恩典中分享 (Psalm 77:11 詩篇 77:11)

- **Church Fellowship:** 1-2 times per month, following choir practice **團契聚會**：詩後，每個月一到二次
- **Family Service:** North/East/West regions combined to meet at church or via Google Hangout, available to all members. **家庭聚會**：北區/東區/西區聚會地點合併在教會，信徒也可以使用網路參加。Provide your email to garden_grove@tjc.org to participate.
- **Sabbath Afternoon Worship:** EBF/New Believers' Class/Sisters'/Vessel meet in auxiliary chapel for hymn singing and prayer before splitting into groups. **安息日下午聚會**：初信班 / 英文查經 / 姐妹團契 / 社青團契在開始之前請先在副堂集合唱詩禱告
- **Family Visitation:** Visitations of all families **家庭訪問**：訪問全教會
- **Communications:** Feedback, comments or questions can be provided to any council member or submitted in the offering box or via email: garden_grove@tjc.org
溝通：歡迎任何意見，問題提交給職務會成員，放在意見箱，發電子郵件給 garden_grove@tjc.org

Upcoming Events

| Date: | Event: | Location: |
|-------|--|-----------------------------|
| 3/11 | R.E. Prayer 宗教教育系禱告會 | Garden Grove |
| 3/12 | Gospel Tea Fellowship 福音茶會 | Garden Grove |
| 3/18 | Church Fellowship 教會團契 | Garden Grove |
| 3/19 | Interpretation Workshop 翻譯講習會 | Garden Grove |
| 3/25 | R.E. Evangelical Event 宗教教育系佈道日 | Garden Grove |
| 4/1 | Hosanna English Evangelical Service 和散那英文佈道會 ESSC Flyering 靈恩佈道會/和散那發傳單 | Canoga Park Garden Grove |
| 4/2 | General Church Cleaning 教會大掃除 | Garden Grove |
| 4/5-9 | Evangelical Service & Spiritual Convocation (ESSC) 靈恩佈道會 | Garden Grove |

Prayer Requests

- Bro. Sam Lee (李森弟兄)
- Sis. Peggy Liu 謝顏鄉
- Sis. Monica Chu (Sis. Jessica (Chu) Chen's mother in Phoenix) 劉毓真姊妹
- Sis. Susan Lane (from San Jose Church) 連鈺府姊妹
- Bro. Ray Liou (Bro. Dave's father) 劉瑞崇弟兄
- Sis. Irene, Cera and Sherry 黃愛禮姊妹,韓美業姊妹,韓美琳姊妹
- Sis. Deborah Jupin 黃慧玉姊妹
- Sis. Lisa Leong's Mother and Father 梁佩玲姊妹父母親
- Bro. Ho-Jung Jeong from Baldwin Park Church
- Bro. Hou (Sis. Crystal Hou's father) 候弟兄 (候樂明姊妹的父親)
- Sis. Ho (Elder Ho's wife) 何長老娘
- Sis. Aileen Yip and family 李姊妹及家人
- Sis. Maria Chow (From Canoga Church) 周燕昭姊妹
- Sis. Han 韓媽媽
- Sis. Linda Hsiao 蕭湘慧姊妹
- Bro. Tony Chen 陳其祥弟兄
- Sis. Ellen Chiu 趙安倫姊
- Sis. Susana Susanto (Widya's wife)
- Theological Seminary Full-Time Minister Recruitment 請為全職傳道神訓班招募工作代禱
- Church Purchase/Construction/Renovation Projects 請為以下教會在購買會堂,興建會堂及會堂擴建的事上代禱
 - Brooklyn House of Prayer
 - Chino Valley Church
 - Dallas Church
 - East Bay Church
 - Flushing Church
 - Philadelphia Church
- All Truth Seekers 所有慕道朋友
- Recently baptized members. 新受洗弟兄姐妹
- Spring ESSC 2017 春季靈恩會時間表
- Please pray for holy workers, preachers, council members and holy work of the church. 請為長執傳道、職務會負責人和教會各樣聖工代禱。
- 會各樣聖工代禱。